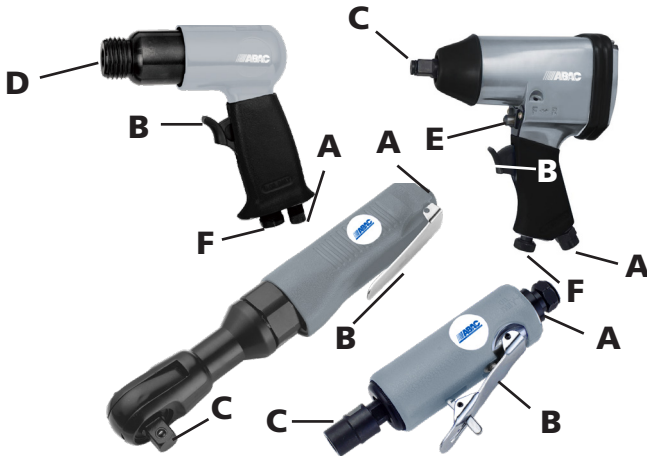


PL - Zeskanuj kod QR i pobierz pełną instrukcję
SI - Skenirajte QR-kodo in prenesite celoten priročnik
SK - Naskenujte QR kód a stiahnite si kompletný manuál
LT - Nuskaitykite QR kodą ir atsisiųskite visą vadovą
BE - Scan de QR-code en download de volledige handleiding
RU - Отсканируйте QR-код и скачайте полное руководство
HU - A QR-kód beolvasásával töltse le a teljes kézikönyvet
RO - Scanați codul QR și descărcați manualul complet
HR - Skenirajte QR kod i preuzmite kompletni priručnik
LV - Ieskenējiet QR kodu un lejupielādējiet visu rokasgrāmatu
EE - Skaneerige QR-kood ja laadite täieliku kasutusjuhendat
BGR - Сканирайте QR кода и изтеглете цялото ръководство
SRB - Skenirajte QR kod i preuzmite kompletno uputstvo

<https://www.abacaircompressors.com/en/manuals>

GENERAL VIEW



FR: Entrée d'air **B**: Gächete **C**: Arbuz **D**: support de ressort **E**: bouton *F/R* (=F=avant ou R=arrière) **F**: bouton de réglage vitesse
EN: Air Inlet **B**: Trigger **C**: Anvil **D**: spring retainer **E**: Forward/Reverse Knob **F**: Speed Knob
IT: Ingresso Aria **B**: grilletto **C**: Albiero **D**: Fermo a molla **E**: pomello *F/R* (=F= in avanti o R= all'indietro) **F**: Manopola velocità
DE: A: Lufteinlassöffnung **B**: Abzug **C**: Aufnahme **D**: Federhalter **E**: *F/R* Knopf (=Vorwärts R=Rückwärts) **F**: Regelknopf Geschwindigkeit
ES: entrada de aire **B**: gatillo **C**: yunque **D**: retenedor de resorte **E**: mando *F/R* (=Adelante o R=Atrás) **F**: mando regulador velocidad
PT: A: entrada de ar **B**: gatilho **C**: bigorna **D**: retentor da mola **E**: botão *F/R* (= para frente R = para trás) **F**: botão regulador velocidade
GR: A: εισαγωγή αέρα **B**: σκανδάλη **C**: άκμονα **D**: ελατηριώδη συγκρατητήρα **E**: κομπιμί *F/R* (=Εμπρός ή R=Πίσω) **F**: κομπιμί ρύθμισης ταχύτητα
TR: girişli ağıklığina **B**: tetigte **C**: örse **D**: tespit elemanını **E**: *F/R* yuvarlak düğmesini (**F**=İleri veya R=Ger) **F**: regülatör düğmesini hizını
NL: A: luchtinlaatopening **B**: trekker **C**: aambeeld **D**: veerhouder **E**: *F/R*-knop (= Vooruit of R=Achteruit) **F**: regelknop snelheid
DK: A: luftindtaget **B**: udløseren **C**: ambolten **D**: fjederholderen **E**: *F/R* knoppen (=Fremad eller R=Bagvendt) **F**: reguleringsknoppen
NO: A: luftinntakåpningen **B**: utløseren **C**: ambolten **D**: fjærspringen **E**: *F/R*-knotten **F**: reguleringsknott
SE: A: luftintagsöppningen **B**: avtryckaren **C**: stådet **D**: fjäderhållaren **E**: *F/R*-ratten (**F** = framåt eller **R** = bakåt) **F**: regulatorratten
FI: A: ilmansyöttöaukkoon **B**: lipsaisinta **C**: kärkeen **D**: jousipidike **E**: *F/R*-nuppia (**F**=eteenpäin tai R=taaksepäin) **F**: säätönuppilla nopeutta
CZ: A: vstupním otvoru **B**: spoušť **C**: kovádlínku **D**: držák pružiny **E**: knoflík *F/R* (= F = vpřed nebo R = zpět) **F**: knoflík regulátoru rychlosti
PL: A: powietrza **B**: Naciśnięć **C**: kowadło **D**: uściśnięć sprężyny **E**: pokrętło *F/R* (= F = do przodu lub R = do tyłu) **F**: pokrętło regulatora
SL: A: dovod zraka **B**: sprožilec **C**: vpenjalo **D**: vzmetno držalo **E**: gumb *F/R* (= **F** = naprej, **R** = nazaj) **F**: gumb regulatorja hitrosti
SK: A: vzduchu **B**: spúšť **C**: držiak **D**: pružinový držiak **E**: gombík *F/R* (=F=dopredu alebo R=spätný chod) **F**: ovládača rýchlost
LT: A: įleidimo anga **B**: gaiduką **C**: priekalo **D**: spyruoklės laikiklis **E**: *F/R* rankenėlė (**F** = į priekį arba **R** = atgal) **F**: rankenėlė greiči
BE: A: лаветразобора **B**: спускавы чручок **C**: наканечнік **D**: фіксатар спружыны **E**: ручку *F/R* **F**: ручку рэгулятара
RU: A: воздушное отверстие **B**: курок **C**: квадрат **D**: зажимную пружину **E**: ручку *F/R* (=Вперед или R=Назад) **F**: ручку регулятора
HU: A: levegőbemenetébe **B**: működtetőkart **C**: üllő **D**: rugós tartót **E**: *F/R* gombot **F**: szabályozó gombot
RO: A: aerului **B**: declanșatorul **C**: nicovăla **D**: opritorul cu arc **E**: butonul *F/R* (**F** = înainte sau **R** = înapoi) **F**: butonul de reglare viteza
HR: A: ulaza **B**: okidač **C**: nokovani **D**: zadržać opruge **E**: kotačić *F/R*(=**F**=prema naprijed ili **R**=prema natrag). **F**: regulacijski kotačić
LV: A: atverē **B**: mēlīti **C**: laktai **D**: atspērs aizturi **E**: *F/R* sviru (**F** = turpgaita, **R** = atpakaļgaita) **F**: regulatora grozāmpogu
EE: A: sisselaskevasse **B**: päästikut **C**: alasilde **D**: vedrukinnitus **E**: nupp *F/R*(= **F** = edasi, **R** = tagasi) **F**: reguleerimisnuppu kiiruse
SGR: A: входа за въздух **B**: активатор **C**: снаковалнята **D**: пружинния фиксатор **E**: *F/R* копчето (**F**=преден ход или **R**=заден ход). **F**: копчето скоростта
VB: A: ulaznom otvoru **B**: okidač **C**: nokovani **D**: opružni osigurač **E**: duyme *F/R* (=napred ili R=nazad) **F**: duyme regulatora brzinu





FR	Lire attentivement la notice et les étiquettes de l'outil. Lire et suivre toutes les instructions.
EN	Read the manual and tool labels carefully. Read and follow all the instructions.
IT	Leggere attentamente il manuale e le etichette dell'utensile. Leggere e seguire tutte le istruzioni.
DE	Die Bedienungsanleitung und die Etiketten des Geräts aufmerksam durchlesen. Alle Anweisungen lesen und befolgen.
ES	Lea atentamente el manual y las etiquetas de la herramienta. Lea y siga todas las instrucciones.
PT	Ler atentamente o manual e as etiquetas da ferramenta. Ler e seguir todas as instruções.
GR	Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες και τις ετικέτες του εργαλείου. Διαβάστε και ακολουθήστε όλες τις οδηγίες.
TR	Aletin kılavuzunu ve etiketlerini dikkatlice okuyun. Yönergelerin tümünü okuyun ve uygulayın. U
NL	Lees de handleiding en de etiketten van het gereedschap aandachtig door. Lees alle instructies en volg deze op.
DK	Læs vejledningen og mærkaterne på redskabet grundigt. Læs og følg alle instruktionerne.
NO	Les nøye verktøyet's etiketter og håndbok Les og følg alle instruksjoner.
SE	Läs noggrant igenom verktygets handbok och etiketter. Läs igenom och följ alla instruktioner.
FI	Lue huolellisesti ohjekirja ja työkalun merkinnät. Lue ja noudata kaikkia ohjeita.
CZ	Pozorně si přečtěte návod a štítky na nástroji. Přečtěte si a dodržujte všechny pokyny.
PL	Należy zapoznać się z treścią instrukcji obsługi oraz etykiety umieszczonej na urządzeniu.
SI	Natančno preberite navodila in etikete orodja Vsa navodila preberite in upoštevajte.
SK	Pozorne si prečítajte návod a štítky na nástroji. Prečítajte si a dodržiavajte všetky pokyny.
LT	Atidžiai perskaitykite įrankio vadovą ir etiketes. Perskaitykite ir laikykitės visų nurodymų.
BE	Уважлива прачытайце інструкцыю выкарыстання і этыкетку інструмента. Азнаёмцеся і выконвайце ўсе ўказанні.
RU	Внимательно прочитайте инструкцию и этикетки на инструменте. Прочитайте и выполняйте все инструкции.
HU	Figyelmesen olvassa el a kézikönyvet és a szerszámon lévő címkét! Olvassa el és kövesse az utasításokat!
RO	Citiți cu atenție manualul și etichetele instrumentului. Citiți și respectați toate instrucțiunile.
HR	Pažljivo pročitajte ovaj priručnik i naljepnice na alatu. Pročitajte i pridržavajte se svih uputa.
LV	Uzmanīgi izlasīt ierīces rokasgrāmatu un etiķetes. Izlasīt visas instrukcijas un sekot tām.
EE	Kasutusjuhend ja etiketid hoolikalt läbi lugeda. Lugeda läbi ja järgida kõiki instruksioone.
BGR	Прочетете внимателно ръководството и етикетите на инструмента. Прочетете и следвайте инструкциите.
SRB	Pažljivo pročitajte priručnik i nalepnice na alatu. Pročitajte i sledite sva uputstva.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

				
	(1)	(2)	(3)	(4)
Air pressure max, Pressione pneumatica max., Maximaler Luftdruck, Pression d'air max, Presión de aire máx., Pressão de ar máx., Max. luchtdruk, Maks. luftrykk, Luftryck max, Ilman enimmäispaine, Max. ciśnienie, Μέγ. πιεσ. αέρα, Maks. tlak zraka, Zračni tlak maks., Max. súrtített levegő nyomás, Max. tlak vzduchu, Max. tlak vzduchu, Макс. давление воздуха, Maks. luftrykk, Hava basıncı maks., Pressiune de aer max., Максимально налягане на въздуха, Maks. radni pritisak, Oro slégis maks., Maksimaalne õhusurve, Maks. gaisa spiediens, Максимально налягане на въздуха, Maks. radni pritisak.	bar	6,3	6,3	6,3
Socket drive, Attacco incassato, Steckschlüssel, Embase de douille, enchufe de accionamiento, Unidade de soquete, Inbusaandrijving, Sokkeldrev, Hylsnyckel, Vääntö, Srubokreť nasadkový, Υποδοχή, Utücti pogon, Šestkotni nastavek, Karmantýs meghajtás, Nástrčný hrot, Nástrčný hrot, Торцевая головка, Socketnøkkel, Soket uç, Cheie tubulară, Вложка, Nasadni kľuč, Lizdinis suktavas, Pesäühendus, Ligzdas piedziņa, шестостенна вложка, Gedora.	[inch]	1/2"	1/2"	-
Shank size, Dimensione codolo, Schaftgröße, Taille de la tige, Tamaño del mango, Tamanho da haste, Schachtgrootte, Skaft størrelse, Skaftstorlek, Kahvan koko, Rozmiar chwytu, Μέγεθος στελέχους, Veličina prihvat, Velikost stebľa, Szármérlet, Velikost díku, Veľkosť dieku, Размер хвостовика, Skaftstørrelse, Kol ebadi, Dimensiune tijă, Размер на средлото, Veličina kraka, Strypelio dydis, Varre suurus, Käta izmērs, Размер на тялото, Veličina cola.	[mm]	-	-	10
Torque, Coppia, Drehmoment, Couple, Par, Binário, Koppel, Drejningsmoment, Vridmoment, Vääntömomentti, Moment obrotowy, Pontif, Moment pritezanja, Vrtlini moment, Nyomaték, Тоčívy moment, Uťahovací moment, Крутящий момент, Dreiemoment, Tork, Cuplu, Въртящ момент, Obrtni moment, Sukumo momentas, Pöördemoment, Griezmes moments, Въртящ момент, Obrtni moment.	[Nm]	345	68	55
Revolutions per minute, Giri al minuto, Umdrehungen pro Minute, Tours par minute, Revoluciones por minuto, Rotações por minuto, Omwentelingen per minuut, Omdreijningsal o/min, Varv per minut, Kierrosta minuuttia, Obroty na minute, Στροφές ανά λεπτό, Broj okretaja u minuti, Vrtljaji na minuto, Fordulatszám percenként, Otáčky za minutu, Otáčky za minutu, Частота вращения вала, Omdreiningen per minutt, Dakikadaki devir sayısı, Rotatii pe minut, Скорост на въртене, Obrtaja u minutu, Sükių skalčius per minute, Pöörte arv minutis, Apgriezieni minūtē, Скорост на въртене, Obrtaja u minutu.	[min-1]	7000	160	4500
Air consumption, Consumo d'aria, Luftverbrauch, Consommation d'air, Consumo de aire, Consumo de ar, Luchtverbruik, Luftforbrug, Luftförbrukning, Ilman kulutus, Zużycie powietrza, Κατανάλωση αέρα, Potrošnja zraka, Poraba zraka, Súrtítettvegő-igény, Spotřeba vzduchu, Spotřeba vzduchu, Потребление воздуха, Luftforbruk, Hava tüketimi, Consum de aer, Разход на въздух, Potrošnja vazduha, Oras snaudos, Ūhutarve, Gaisa patēriņš, Разход на въздух, Potrošnja vazduha.	[l/s]	4	1,28	1.32
Vibration level EN-ISO 28927-9, Livello di vibrazioni EN-ISO 28927-9, Schwingungspegel EN-ISO 28927-9, Niveau de vibrations EN-ISO 28927-9, Nivel de vibración EN-ISO 28927-9, Nivel de vibração EN-ISO 28927-9, Trillingsniveau EN-ISO 28927-9, Vibrationsniveau EN-ISO 28927-9, Vibrationsnivå EN-ISO 28927-9, Tärinäntaso EN-ISO 28927-9, Poziom vibracji EN-ISO 28927-9, Eriñeño dōnynesi EN-ISO 28927-9, Razina vibracija EN-ISO 28927-9, Raven treslajev EN-ISO 28927-9, Rezgés szintje az EN-ISO 28927-9 szerint, Hladina vibrací podle normy EN-ISO 28927-9, Uroveň vibráci podľa EN-ISO 28927-9, Uroveň vibracji согласно стандарту EN-ISO 28927-9, Vibracijos lygis EN-ISO 28927-9, Titrėjimų svėjėys EN-ISO 28927-9, Nivel de vibrații EN-ISO 28927-9, Ниво на вибрациите согласно EN ISO 28927-9, Nivo vibracija EN-ISO 28927-9, Vibracijos lygis EN-ISO 28927-9, Vibratsioonitase EN-ISO 28927-9, Vibrācijas līmenis saskaņā ar standartu EN-ISO 28927-9, Ниво на вибрациите согласно EN ISO 28927-9, Nivo vibracija EN-ISO 28927-9.	[m/s²]	2,8	0,8	9.5
Sound pressure level (LPA) acc. to. EN ISO 15744, Livello di pressione acustica (LPA) sec. EN ISO 15744, Schalldruckpegel (LPA) gem. EN ISO 15744, Niveau de pression sonore (LPA) selon la norme EN ISO 15744, Nivel de presión sonora (LPA) según EN ISO 15744, Nivel de pressão sonora (LPA) de acordo com a norma EN ISO 15744, Geluidsdrukniveau (LPA) volgens EN ISO 15744, Lydtrykksnivå (LPA) iht. EN ISO 15744, Lydtrykksnivå (LPA) enligt EN ISO 15744, Äänenpainetaso (LPA) standardin EN ISO 15744 mukainen, Poziom ciśnienia akustycznego (LPA) zgod. z normą EN ISO 15744, Eriñeño ηχοτόβή (LPA) κτρώ. EN ISO 15744, Razina zvučnog tlaka (LPA) prema. EN ISO 15744, Raven zvočnega tlaka (LPA) v skladu z. EN ISO 15744, Hangnyomásszint (LPA) az EN ISO 15744 szerint, Hladina akustického tlaku (LPA) podle normy EN ISO 15744, Hladina akustického tlaku (LPA) podľa EN ISO 15744, Uroveň zvukového tlaku (LPA) согласно стандарту EN ISO 15744, Lydtrykksnivå (LPA) iht. EN ISO 15744, Ses basıncı seviyesi (LPA) - EN ISO 15744 uyarınca, Nivel de presiune sonoră (LPA) conform cu EN ISO 15744, Ниво на звуковото налягане (LPA) съгласно EN ISO 15744, Nivo zvučnog pritiska (LPA) u skladu sa. EN ISO 15744, Garso slėgio lygis (LPA) pagal EN ISO 15744, Helirõhu tase (LPA) vastavalt EN ISO 15744, Skāņas spiediena līmenis (LPA), saskaņā ar standartu EN ISO 15744, Ниво на звуковото налягане (LPA) съгласно EN ISO 15744, Nivo zvučnog pritiska (LPA) u skladu sa. EN ISO 15744.	[dB(A)]	92,6	92,1	84,2
size length x wide x height, lunghezza x ampiezza x altezza, Größe Länge x Breite x Höhe, dimensions longueux x largeur x hauteur, Tamaño (largo x ancho x alto), tamanho comprimento x largura x altura, Afmetingen: lengte x breedte x hoogte, størrelse længde x bredde x højde, längd x bredd x höjd, koko pituus x leveys x korkeus, rozmiar: długość x szerokość x wysokość, μέγεθος μήκος x πλάτος x ύψος, dimenzióe dűljina x šířina x výšina, dimenzióe dűljina x šířina x výšina, méret hosszúság x szélesség x magasság, velikost délka x šířka x výška, Rozměry (D x Š x V), Размери: дължина x ширина x височина, størrelse lengd x bredde x høyde, boyutlar (uzunluk x genişlik x yükseklik), mēāre lungime x lāĩtme x īāĩtme, Размери: дължина x широчина x височина, veličina dužina x širina x visina, matmenys ilgis x plotis x aukštis, suurus piksus x laius x kõrgus, garums x platums x augstums, Размери: дължина x широчина x височина, veličina dužina x širina x visina	[mm]	180x63x 190	238x41x55	185x48x148
weight, peso, Gewicht, poids, Peso, peso, Gewicht, vægt, vikt, paino, waga, βάρος, težina, teža, tömeg, hmotnost, Hmotnosť, Macca, vekt, āgriņķ, greutate, Maca, težina, svoris, kaal, svars, Maca, težina.	[kg]	2,2	2,64	1.3
Air inlet (BSP), Ingresso aria (BSP), Lufteinlass (BSP), Entrée d'air (BSP), Entrada de aire (BSP), Entrada de ar (BSP), Luchtinlaat (BSP), Luftindtag (BSP), Luftintag (BSP), Ilmantulo (BSP), Wlot powietrza (BSP), Είσοδος αέρα (BSP), Ulaz zraka (BSP), Vhod za zrak (BSP), Levegőbemenet (BSP), Přívod vzduchu (BSP), Přívod vzduchu (BSP), Воздухозаборник (BSP), Luftinntak (BSP), Hava girişi (BSP), Admisie a aerului (BSP), Размер на отвора за въздух (BSP), Ulaz vazduha (BSP), Oras lelidimo anga (BSP), Ōhu sisselase (BSP), Gaisa ievade (BSP), Вход за въздух (BSP), Ulaz vazduha (BSP).	[inch]	1/4" i	1/4" i	1/4" i

Dichiarazione di conformità CE - Declaration of compliance EEC - Déclaration de conformité CE - Konformitätserklärung EWG - Declaración de conformidad CE
Declaração de conformidade CE - Verklaring van overeenstemming EEG - CE-Overensstemmelseserklæring - Försäkrän om CE-överensstämmelse
CE-vaatimustenmukaisuusvakuutus - Δήλωση συμμόρφωσης CE - Oświadczenie o zgodności KE - Izjava o skladnosti EZ - Izjava o skladnosti ES
EK-megfelelősségi nyilatkozat - ES Prohlášení o shodě - Vyhlásenie o zhode EHS - Декларация о соответствии нормам ЕС - EF-overensstemmelseserklæring
AT uygunluk beyanı - Declarație de conformitate CE - ЕО Декларация за съответствие - EZ deklaracija o usaglašenosti
Deklaracija dėl EB reikalavimų vykdymų - Vastavusdeklaratsioon EK - Paziņojums par atbilstību EK prasībām

SI DICHIARE CHE LA COSTRUZIONE DEL SEGUENTE PRODOTTO - WE DECLARE THAT THE FOLLOWING PRODUCT - LA SOCIÉTÉ DECLARE QUE
LA CONSTRUCTION DU PRODUIT SUIVANT - WIR ERKLÄREN HIERMIT, DASS DIE KONSTRUKTION DES NACHFOLGEND AUFGEFÜHRTEN PRODUKTES
NOSOTROS DECLARAMOS QUE LA CONSTRUCCIÓN DEL SIGUIENTE PRODUCTO - NÓS DECLARAMOS QUE A CONSTRUÇÃO DO PRODUCTO SEGUINTE
WIJ VERKLAREN DAT DE CONSTRUCTIE VAN ONDERSTAAND PRODUCT - VI ERKLÆRER, AT KONSTRUKTIONEN AF NEDENSTÅENDE PRODUKT
VI FÖRSÄKRAR ATT KONSTRUKTIONEN HOS FÖLJANDE PRODUKT - VAKUUTAMME, ETTÄ SEURAAVA TUOTE ON VALMISTETTU
ΕΜΕΙΣ ΔΗΛΩΝΟΥΜΕ ΟΤΙ Η ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ ΤΟΥ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ - OŚWIADCZAMY, ŻE BUDOWA NASTĘPUJĄCEGO WYROBU
POTVRBUJEMO DA JE OVAJ PROIZVOD PROIZVEDEN - IZJAVLJAMO, DA JE PROIZVODNJA NASLEDNJEGA PROIZVODA
KJUELENTJÜK, HOGY AZ ALÁBBI TERMÉK - PROHLÁŠUJEME, ŽE NÍŽE UVEDENÝ VÝROBEK - VYHLASUJEME, ŽE TENTO VÝROBOK
ЗАВЯЛЯЕМ, ЧТО КОНСТРУКЦИЯ ИЗДЕЛИЯ - VI ERKLÆRER AT KONSTRUKSIJONEN AV DET FØLGENDE PRODUKTET - AŞAĞIDA BELİRTİLEN ÜRÜN İMALİNİN
SE DECLARĂ CĂ, DIN PUNCT DE VEDERE CONSTRUCTIV, PRODUSUL - DEKLARIRAME, NE IZABOTVAHETO NA SLEDJENJA PRODUKT
POTVRBUJEMO DA JE OVAJ PROIZVOD KONSTRUISAN - PAREIŠKIAME, KAD ŠIS PRODUKTAS - KINNITAME, ET JÄRGMINE TOODE
MÉS PAZIŅOJAM, KA SEKOJOŠAIS PRODUKTS

11148-6:2012

ITEM NUMBER :

ITEM DESCRIPTION : Air Tool Kit

YEAR OF PRODUCTION:

È CONFORME ALLE SEGUENTI DISPOSIZIONI - WAS BUILT IN COMPLIANCE WITH THE FOLLOWING DISPOSITIONS
EST CONFORME AUX DISPOSITIONS SUIVANTES - MIT DEN FOLGENDEN VORSCHRIFTEN ÜBEREINSTIMMT
ESTÁ CONFORME CON LAS SIGUIENTES DISPOSICIONES - ESTÁ EM CONFORMIDADE COM AS SEGUINTES DISPOSIÇÕES
IN OVEREENSTEMMING IS MET DE VOLGENDE BEPALINGEN - OPFYLDER FØLGENDE FORSKRIFTER
ÄR I ÖVERENSSTÄMMELSE MED FÖLJANDE FÖRESKRIFTER - ALLAOLEVIEN SÄÄDÖSTEN MUKAISESTI - ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΜΕ ΤΙΣ ΑΚΟΛΟΥΘΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ
JEST ZGODNA Z NIŻEJ WYMIENIONYMI NORMAMI - U SKŁADU SA SLJEDEĆIM ODREDBAMA - V SKŁADU Z NASLEDNJIMI ODREDBAMI
MEGFELEL A KÖVETKEZŐ RENDELETEKNEK - JE V SOULADU S NÁSLEDUJÍCIMI SMĚRNICEMI - BOL VYROBENÝ V SÚLADE S NÁSLEDUJÍCIMI SMERNICAMI
ОТВЕЧАЕТ ТРЕБОВАНИЯМ СЛЕДУЮЩИХ НОРМАТИВОВ - ER I OVERENSSTEMMELSE MED FØLGENDE BESTEMMELSER
AŞAĞIDAKİ KURALLARA UYGUNLUĞUNU BEYAN EDERİZ - A FOST EXECUTAT CONFORM DISPOZIȚIILOR
E В СЪОТВѢТСТВІЕ СЪС СЛЕДНИТЕ РАЗПОРЕДБИ - U SKŁADU SA SLEDEĆIM PROPISIMA - PAGAMINTAS, REMIANTIS SANKCIOMIS DIREKTYVOMIS
ON VALMISTATUD KOOSKÓLAS JÄRGMISTE DIREKTIVIDEGA - TIKI IZGATAVOTS ATBILSTOŠI SEKOJOŠAJĀM DIREKTĪVĀM

2006/42/EC
Standard: EN11148(1-13):2012

ED AUTORIZZIAMO - AND WE AUTHORIZE - ET NOUS AUTORISONS - UND WIR GENEHMIGEN - Y AUTORIZAMOS - E AUTORIZAMOS - EN WIJ GEVEN TOESTEMMING - HERVED GODKENNER VI - OCH VI GODKÄNNER - JA
ANNAMME LUVAN - ΚΑΙ ΕΞΟΥΣΙΟΛΟΓΟΥΜΕ - UPOWAŻNIAMY - I OVLÁŠŤUJEME - IN DOVOLJUJE SE, DA SE - ES FELHATALMAZJUK - A POVOLUJEME - A AUTORIZUEME - I PAZPEŠAME - OG VI AUTORISERER - VE
YETKILI KILMAKTAYIZ - SI AUTORIZAM - ДАБА СЕ ПАЗПЕШЕНІЕ - I OVLÁŠŤUJEME - IR DUODAME LEIDIMĄ - JA VOUTAME - UN MÉS PILNVAROJAM

AARIAC S.r.l. - Via C. Colombo 3, Robassomero (TO) 10070 ITALY

A COSTITUIRE IL FASCICOLO TECNICO PER NOSTRO CONTO - TO DRAW UP THE TECHNICAL FILE ON OUR BEHALF - À RÉALISER LE FASCICULE TECHNIQUE POUR NOTRE COMPTE - DIE TECHNISCHE BROSCHÜRE AUF
UNSERE RECHNUNG ZU GRÜNDEN - LA CREACIÓN DEL EXPEDIENTE TÉCNICO A NUESTRO NOMBRE - A FORMAR O FASCÍCULO TÉCNICO POR NOSSA CONTA - HET TECHNISCHE DOSSIER NAMENS ONS OP TE
STELLEN - OPRETELSE AF DET TEKNISCHE HÆFTE PÅ VORES VEGNE - ATT SKAPA DEN TEKNISKA DOKUMENTATIONEN Å VÅRA VÄGNAR - TEKNISEN OPPAAN LAATIMISILLE PUOLESTAMME - NA ΔΗΜΙΟΥΡΓΗΣΕΙ ΤΟ
ΤΕΧΝΙΚΟ ΦΑΚΕΛΟ ΓΙΑ ΛΟΓΑΡΙΣΜΟ ΜΑΣ - DO WYKONANIA DLA NAS TECZKI TECHNICZNEJ - FORMIRANJE TEHNIČKIH UPUTA ZA NAŠ RAČUN - NA NAŠ RAČUN IZDELA POPOLNO TEHNIČNO DOKUMENTACIJO - HOGY
RESZÜNKRE ELKÉSZÍTSE A MŰSZAKI DOKUMENTÁCIÓT - VYTVOŘIT TEHNIČKOU SLOŽKU NA NAŠ ÚČET - VYTVOŘIT TEHNIČKOU SLOŽKU NA NAŠ ÚČET - СОСТАВИТЬ ТЕХНИЧЕСКУЮ БРОШЮРУ ВМЕСТО НАС - TIL Å
UTFORME DEN TEKNISKE DOKUMENTATIONEN FOR OSS - BIZIM HESABIMIZA TEKNİK BİR FASİKÜLÜ OLUŞTURULMASINA - SA SE REALIZEZE PENTRU NOI BROȘURA TEHNICĂ - ЗА СЪСТАВЯНЕ НА ТЕХНИЧЕСКО
РЪКОВОДСТВО ОТ НАШЕ ИМЕ - PRAVLJENJE TEHNIČKIH UPUTSTAVA PO NAŠEM NALOGU - MŰMS PARENGETI TECHNIKJÜ AFRASA - MIEI NEMEL TEHNILISE BROȘURI KOSTAMISTE - IZSTRĂDĂȚI MŰSU VÁRDÁ
TEHNIŠKO INFORMACIJU



UWE SCHRADER
General Manager
for Purchasing

Robassomero, 29/07/2019



Maarten Van Acker
Progettazione del prodotto, Product engineering, Ingénierie du produit, Fertigungstechnik,
Ingeniería del producto, Engenharia de produtos, Product engineering, Produktkonstruk-
tion, Produkttechnik, Tuoteiden suunnittelu, Τεχνικός σχεδιασμός προϊόντος, Inżynier produktu,
Inženjering izdelka, Terméktervezés, Návrh produktu, Návrh produktu, Produktutvikling, Proiect-
ant, Инженерия на продукти, Gaminių konstravimas, Toote tehnika, Izstrādājuma tehnoloģija
Engineering manager